



# UN WATER

## Guía sobre ONU-Agua



### Esto es ONU-Agua

ONU-Agua refuerza la coordinación y la coherencia entre las entidades de las Naciones Unidas que abordan cuestiones relativas a todos los aspectos del agua dulce y del saneamiento tales como los recursos hídricos superficiales y subterráneos, la interfaz entre el agua dulce y el agua del mar y las catástrofes naturales relacionadas con el agua.

Un enfoque coherente y coordinado es, claramente, necesario, ya que estas cuestiones constituyen algunos de los desafíos de desarrollo más urgentes de nuestro tiempo. Debemos gestionar el agua dulce de manera sostenible con el fin de que exista suficiente agua para que todas las personas puedan beber y conservar su higiene y su salud, para que los productores de alimentos puedan satisfacer la demanda de una población en continuo crecimiento, para que las industrias puedan satisfacer sus propias necesidades y para que los países tengan la oportunidad de garantizar un suministro fiable de energía. Además, a medida que nuestro mundo evoluciona, necesitamos adaptarnos a la disminución del agua dulce disponible y prepararnos ante los cambios de los patrones meteorológicos y ante el aumento tanto del número como de la gravedad de las catástrofes naturales relacionadas con el agua. Todas estas cuestiones deben abordarse de manera que se salvaguarde la salud de nuestro medio ambiente y se protejan los ecosistemas.

Todas ellas están, además, interrelacionadas. Las Naciones Unidas reconocen que necesitan movilizar sus recursos de modo eficaz e integrado para afrontar los desafíos mundiales relativos al agua y alcanzar los ambiciosos objetivos de desarrollo y medio ambiente establecidos por la comunidad internacional. En respuesta a esta necesidad se creó ONU-Agua.

# ONU-Agua: Refuerzo del sistema de las Naciones Unidas

ONU-Agua, un mecanismo interinstitucional creado oficialmente en 2003 por el Comité de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre Programas, emana de la estrecha colaboración entre diversos organismos de las Naciones Unidas. Se creó para añadir valor a las iniciativas de las Naciones Unidas mediante el fomento de una mayor cooperación y un mayor intercambio de información entre los organismos de las Naciones Unidas y los socios externos. ONU-Agua se centra en lo siguiente:



- **Proporcionar información**, informes normativos y otros materiales comunicativos a los responsables de las políticas y a los directores que trabajan directamente con cuestiones relativas al agua, a otras personas encargadas de la toma de decisiones que influyen en el modo en que se emplea el agua y al público en general.
- **Crear una base de conocimientos** sobre cuestiones relacionadas con el agua mediante sistemas eficaces de seguimiento y presentación de informes, así como facilitar el acceso a estos conocimientos a través de informes frecuentes e Internet.
- **Proporcionar una plataforma** para celebrar debates generales con vistas a identificar los desafíos de la ordenación de los recursos hídricos mundiales, analizar las opciones existentes para abordar tales desafíos y garantizar que el debate normativo mundial sobre el agua se fundamenta en información fiable y análisis sólidos.

## Cómo funciona ONU-Agua

### Iniciativas regionales de ONU-Agua

El mandato de ONU-Agua es promover el intercambio eficaz de información, facilitando el apoyo mutuo entre actividades y avances mundiales y regionales y fomentando las disposiciones interinstitucionales para la creación de redes. En la actualidad está en curso una iniciativa de este tipo, ONU-Agua África.

### Presentación de informes por parte de ONU-Agua

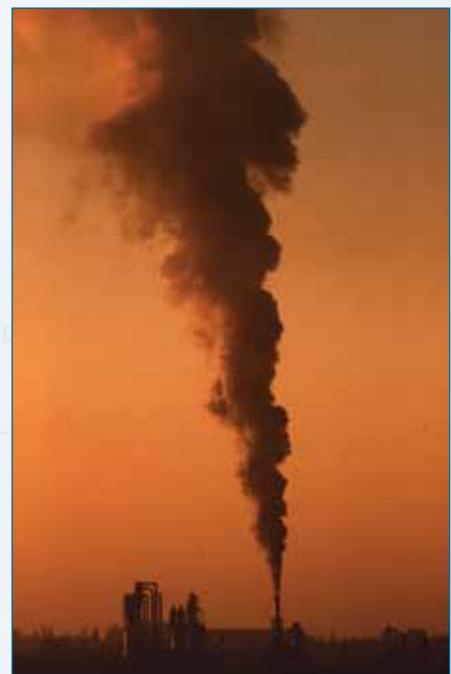
Una de las principales responsabilidades de ONU-Agua es realizar el seguimiento y presentar informes sobre los progresos realizados hacia la consecución de los objetivos relativos al agua y el saneamiento acordados internacionalmente, prestando especial atención a los establecidos en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de 2002.

### Informe sobre el desarrollo de los recursos hídricos en el mundo

El Informe sobre el desarrollo de los recursos hídricos en el mundo, de carácter trienal, es un análisis exhaustivo sobre la situación de los recursos de agua dulce en el mundo y, por ello, es el principal informe sobre el agua del sistema de las Naciones Unidas. El Informe ofrece un mecanismo para realizar el seguimiento de los cambios constatados en los recursos de agua dulce y la gestión de los mismos, así como para presentar informes sobre los progresos realizados hacia la consecución de los objetivos, particularmente los fijados en los ODM y en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Coordinada por el Programa mundial de evaluación de los recursos hídricos, la elaboración del Informe es un esfuerzo conjunto de los 26 organismos de las Naciones Unidas y entidades que constituyen ONU-Agua y se lleva a cabo en colaboración con los socios de las Naciones Unidas, gobiernos, organizaciones internacionales, organizaciones no gubernamentales y otras partes interesadas.

### Informes del Programa conjunto Organización Mundial de la Salud (OMS)/Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) de monitoreo del abastecimiento de agua y del saneamiento

Los informes del Programa conjunto de monitoreo (PCM) evalúan los avances realizados hacia la consecución de los ODM relativos al agua y al saneamiento. El PCM publica informes bienales sobre el agua potable y el saneamiento, así como informes sobre aspectos específicos de estas dos cuestiones. Dichos informes incluyen datos de, principalmente, encuestas y censos de hogares representativos del ámbito nacional y ofrecen una panorámica general de los grupos de población que emplean diferentes formas de agua potable y modos de saneamiento.



### Evaluación anual mundial sobre saneamiento y agua potable

La Evaluación anual mundial sobre saneamiento y agua potable elabora informes sobre la capacidad de los países de avanzar hacia la consecución de los ODM relativos al agua y al saneamiento y sobre la efectividad de los organismos de apoyo externos a la hora de facilitar tal proceso. Esta Evaluación de ONU-Agua se creó en respuesta a la necesidad de reducir la carga de presentación de informes de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y para armonizar los diferentes mecanismos de presentación de informes existentes en ellos. La coordinación técnica de la Estrategia corre a cargo de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

# Gobernanza de ONU-Agua

Dado que ONU-Agua no es un órgano encargado del proceso de aplicación, la puesta en práctica de sus actividades y programas específicos corre a cargo de las agencias miembros en nombre de ONU-Agua. Los directores de programa superiores de las agencias miembros de ONU-Agua se reúnen dos veces al año. Un presidente y vicepresidente electos, cuyos cargos son ocupados sucesivamente por las agencias de las Naciones Unidas normalmente cada dos años, representan a ONU-Agua en las conferencias internacionales y en los foros y procesos más importantes y supervisan la aplicación de su programa de trabajo. Una Secretaría permanente, albergada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, proporciona apoyo administrativo, técnico y logístico. ONU-Agua colabora estrechamente con la Junta Asesora del Secretario General de las Naciones Unidas sobre Agua y Saneamiento. Los miembros de ONU-Agua pertenecen al sistema de las Naciones Unidas, mientras que sus socios representan a la sociedad civil y a diversas organizaciones no gubernamentales.



Mientras que la coordinación de ONU-Agua se apoya en los recursos internos proporcionados por los miembros, sus actividades reciben apoyo mediante los fondos fiduciarios de los donantes. No obstante, el principal "capital" de ONU-Agua lo constituyen los miembros y socios que participan en las diversas actividades puestas en práctica principalmente mediante grupos de acción limitados en el tiempo y programas de ONU-Agua.

## Grupos de acción y programas de ONU-Agua

Una gran parte de las actividades de ONU-Agua se canalizan a través de grupos de acción limitados en el tiempo y creados para abordar áreas de interés específicas o cuestiones emergentes. ONU-Agua consta de cuatro programas específicos, cada uno de ellos con su propio plan de trabajo, su presupuesto y un organismo de ejecución que se encarga de la coordinación de la aplicación de dichos programas.

### Grupos de acción

Los grupos de acción de ONU-Agua se ocupan de los indicadores, el seguimiento y la presentación de informes, las cuestiones de género y el agua, el saneamiento, las aguas transfronterizas, el cambio climático y el agua y la coordinación en el ámbito nacional.

### Programa mundial de evaluación de los recursos hídricos

El Programa mundial de evaluación de los recursos hídricos sintetiza los datos y la información recogidos por los miembros de ONU-Agua y otras partes participantes importantes, incluidas las organizaciones no gubernamentales, las universidades, los centros de investigación y los propios países. Presenta los resultados en sus Informes trienales sobre el desarrollo de los recursos hídricos en el mundo. El Programa examina la naturaleza de las crisis relacionadas con el agua en todo el mundo y la capacidad de los países de afrontarlas y tiene como fin mejorar la capacidad de análisis en el ámbito nacional. Participa en el proceso de toma de decisiones indicando en qué medida funcionan las políticas y estrategias de gestión de los recursos hídricos y, además, sugiere los indicadores necesarios para realizar el seguimiento de los avances. El Programa mundial de evaluación de los recursos hídricos es albergado y dirigido por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

### Programa de ONU-Agua para el desarrollo de la capacidad en el marco del Decenio

El Programa de ONU-Agua para el desarrollo de la capacidad en el marco del Decenio refuerza las actividades en este ámbito de ONU-Agua mediante la cartografía de tales actividades, el análisis de las necesidades de capacidad y las lagunas existentes y el desarrollo y el apoyo de la aplicación de nuevos métodos de fomento de la capacidad. Lanzado en 2007, este Programa es albergado por la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) en el Campus de Bonn (Alemania).

### Programa de ONU-Agua sobre fomento y comunicación en el marco del Decenio

Con la información y los resultados generados por los miembros y socios de ONU-Agua, el Programa de ONU-Agua sobre fomento y comunicación en el marco del Decenio elabora campañas de comunicación que ilustran los beneficios de una buena gestión de los recursos hídricos para la reducción de la pobreza y fomenta las acciones de puesta en práctica de políticas eficaces sobre el agua. Este Programa se lanzó en octubre de 2007 y su aplicación corre a cargo de la Oficina de las Naciones Unidas de apoyo al Decenio Internacional para la Acción, "El agua, fuente de vida" 2005-2015. Tiene su sede en Zaragoza (España) y está albergado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas.

### Programa conjunto OMS/UNICEF de monitoreo del abastecimiento de agua y del saneamiento

El Programa conjunto OMS/UNICEF de monitoreo del abastecimiento de agua y del saneamiento, cuyo funcionamiento se enmarca en la iniciativa ONU-Agua, es un programa autónomo aplicado y supervisado por la OMS y el UNICEF. Creado en 1990, continúa llevando a cabo el seguimiento de las actividades realizadas por la OMS desde la década de 1960. Es el mecanismo oficial del sistema de las Naciones Unidas destinado a realizar el seguimiento de los progresos mundiales hacia la consecución de los ODM relativos al agua potable y el saneamiento. Los informes periódicos mundiales del Programa sobre el agua y el saneamiento facilitan la planificación y la gestión del sector. Mediante el apoyo de los esfuerzos realizados por los países para llevar a cabo el seguimiento de este ámbito, el Programa contribuye a mejorar la planificación y la gestión a nivel nacional.

# ONU-Agua en pocas palabras

## Alcance

El alcance del trabajo realizado por ONU-Agua engloba todos los aspectos del agua dulce y el saneamiento, incluidos los recursos hídricos superficiales y subterráneos, la interfaz entre el agua dulce y el agua del mar y las catástrofes naturales relacionadas con el agua.



## Objectif

ONU-Agua se creó para promover la coherencia y la coordinación de las iniciativas del sistema de las Naciones Unidas relacionadas con el alcance del trabajo de ONU-Agua, así como para contribuir a la puesta en práctica del programa definido en la Declaración del Milenio de 2000 y en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de 2002.

## Miembros y socios

ONU-Agua consta de 26 miembros del sistema de las Naciones Unidas y socios externos en representación de diversas organizaciones y de la sociedad civil.

## Áreas de acción

- Ordenación integrada de los recursos hídricos
- Agua potable, saneamiento y salud
- Escasez de agua
- Contaminación
- Aguas transfronterizas
- Cambio climático y gestión del riesgo de catástrofes
- Cuestiones de género y agua
- Financiación y valorización
- Desarrollo de la capacidad
- África: una región prioritaria



## Programas

- Programa mundial de evaluación de los recursos hídricos
- Programa conjunto OMS/UNICEF de monitoreo del abastecimiento de agua y del saneamiento
- Programa de ONU-Agua para el desarrollo de la capacidad en el marco del Decenio
- Programa de ONU-Agua sobre fomento y comunicación en el marco del Decenio

## Informes principales

- Informe sobre el desarrollo de los recursos hídricos en el mundo
- Informes del Programa conjunto OMS/UNICEF de monitoreo
- Evaluación anual mundial sobre saneamiento y agua potable

## Más información sobre ONU-Agua

Visítense [www.unwater.org](http://www.unwater.org)

o póngase en contacto con nosotros en [chair@unwater.org](mailto:chair@unwater.org) o [unwater@un.org](mailto:unwater@un.org)

CRÉDITOS DE LAS FOTOGRAFIAS. PORTADA, SIGUIENDO EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ Y EMPEZANDO POR LA ESQUINA SUPERIOR IZQUIERDA: © Anders Jägerskog, SIWI | © Swiatek Wojtkowiak [www.nygus.info](http://www.nygus.info) | © UNICEF/HQ07-0559/Christine Nesbitt | © Christina Ritzl | © Curt Carnemark / Banco Mundial | © Tran Thi Hoa / Banco Mundial | © Mats Lannerstad, Suecia. PÁGINAS INTERIORES, SIGUIENDO EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ Y EMPEZANDO POR LA ESQUINA SUPERIOR IZQUIERDA: © Quy-Toan Do / Banco Mundial | © Curt Carnemark/ Banco Mundial | © UNICEF/HQ07-1012/Olivier Asselin | © Elin Weyler, SIWI | © EU Audiovision Library | © Swiatek Wojtkowiak. ESTA PÁGINA, EMPEZANDO POR ARRIBA: © OMS 211260 | © Frans Devrise [www.flickr.com/foto\\_morgana](http://www.flickr.com/foto_morgana) | © Nicoletta Forlano. Este folleto se actualizó por última vez en febrero de 2009.